

## Inhalt

*Matthias Otten /Alexander Scheitza /Andrea Cnyrim*

Die Navigation im interkulturellen Feld: Eine gemeinsame  
Einleitung für beide Bände 15

### *1. Grundlegungen und Diskurse zu interkultureller Kompetenzentwicklung*

*Alois Moosmüller*

Interkulturelle Kommunikation: quo vadis? 41

*Matthias Otten*

Profession und Kontext: Rahmenbedingungen  
der interkulturellen Kompetenzentwicklung 57

*Alexander Scheitza*

Interkulturelle Kompetenz: Forschungsansätze, Trends  
und Implikationen für interkulturelle Trainings 91

*Alexander Thomas*

Herausforderungen an interkulturelle Professionalität:  
Anmerkungen zum Dialog von Forschung & Praxis 121

*Dominic Busch*

Wie kommen Ideen von interkultureller Mediation zustande? 141

*Maria do Mar Castro Varela*

Interkulturelle Kompetenz, Integration und Ausgrenzung 155

*//. Konzepte und Herausforderungen interkultureller Qualifizierung*

*Wolf gang Mayrhofer / Martina Müller-Krüger /  
Elisabeth Precht / Semira Soraya-Kandan*

Beruflicher Auslandseinsatz im Wandel 173

*Siegfried Stumpf*

Assessment Center für den internationalen Personenaustausch 197

*Christoph I. Barmeyer*

Coaching von Führungskräften in interkulturellen Kontexten 217

*Stefan Kamhuber / Stefan Schmid*

Train the Intercultural Trainer: Entwicklung eines  
Kompetenzprofils 237

*Andrea Cnyrim / Katja Linsenmeier / Anna Zelno*

Sprache als Grenze im interkulturellen Training - Lingua franca  
als Reflexionsgegenstand im interkulturellen Training 259

*Stefanie Potsch-Ringeisen / Sanna Schondelmayer*

Forschungsfelder interkultureller Mediation: kontrastive  
und interaktionsorientierte Studien 283

*Sven Fröhlich-Archangelo / Vittorio Iervese*

Konzepte zur Operationalisierung von interkultureller Mediation:  
Der Ansatz der transkulturellen Mediation sowie die Strategie  
der Schwellenkonstruktion im Dialog 299

Angaben zu den Autorinnen und Autoren 321

## Übersicht der Beiträge In Band 2

*Matthias Otten/Alexander Scheitza/Andrea Cnyrim*

Einleitung 13

### *///. Ausbildung, Training und Beratung in der beruflichen Praxis*

*Enrico Palumbo /Jana Skalková*

Intercultural Management at SAP BSCE 25

*Karia Eubel-Kasper*

Fallstudien als Vehikel für interkulturelles Lernen:  
Ein Praxisbeispiel 33

*Elias Jammal*

Paradigmenwechsel und Qualifizierungsbedarf in der  
Entwicklungszusammenarbeit mit arabischen Ländern 63

*Monika Rummler*

Interkulturelle Kompetenzentwicklung für Weiterbildner/innen  
in internationalen Seminaren und multikulturellen Projekten 77

*Cornelia Pust*

Integrationsförderung als Praxisfeld interkultureller Arbeit 103

*Arlane Beniner /Fritz Brechtel*

Interkulturelle Personalentwicklung in der öffentlichen Verwaltung  
- das Beispiel Kreisverwaltung Germersheim 111

*Silke Ettl*

Interkulturelle Kompetenz im Gesundheitswesen  
aus der Perspektive der Medizinethnologie 129

<i>Eva van Keuk / Wolfram Gießler</i>	
Diversity Training im Gesundheits- und Sozialwesen am Beispiel des EQUAL-Projekts Transkom	147
<i>Sosan Azad</i>	
Zur Praxis der Mediation im interkulturellen Kontext in Berlin	175
 <i>IV. Interkulturelle Qualifizierung als Aufgabe der Hochschulen</i>	
<i>Rainer Leenen / Andreas Groß</i>	
Internationalisierung aus interkultureller Sicht: Diversitätspotenziale der Hochschule	185
<i>Jürgen Sträub / Steffi Nothnagel</i>	
Über das Studium interkultureller Kommunikation und Kompetenz - Akademische Anforderungen und curriculare Ausbildung in einem interdisziplinären Master-Studiengang der Universität Chemnitz	215
<i>Matthias Otten / Caroline Y. Robertson-von Trotha</i>	
Interkulturelle Kommunikation als Schlüsselqualifikation in der Hochschulbildung: Erfahrungen an der Universität Karlsruhe (TH)	245
<i>Alexander Thomas / Ulrich Häßler</i>	
Zusatzstudium Internationale Handlungskompetenz: Studienbegleitendes erfahrungsorientiertes interkulturelles Lernen an der Universität und der Fachhochschule Regensburg	275
<i>Jürgen Henze / Nik Oberlik</i>	
KUSTOS: Interkulturelle Theorien in Praxis umsetzen - Studierende geben interkulturelle Trainings an der Humboldt-Universität zu Berlin	297

<i>Gundula Gwenn Hiller</i>	
Interkultureller Kompetenzerwerb für Studierende der Europa-Universität Viadrina Frankfurt (Oder)	305
<i>Marion Dathe</i>	
Der Weiterbildungsstudiengang »Interkultureller Trainer/ Coach« der Universität Jena	327
<i>Carsten Herrmann-Piilath / Kazuma Matoba. /Norbert Althofen / Badrudin Amershi / Stephen Holmes /Marion Keil</i>	
Konzeption für einen Weiterbildungsstudiengang für Diversity Management	343
Angaben zu den Autorinnen und Autoren	359